

cantal  
AUVERGNE

# Hautes Terres

festival des cultures de montagne

## Saint-flour


24 AU 26 juin  
2016

DOSSIER DE PRESSE

gratuit

le samedi soir :

les  
OGRES  
de  
BAR  
BACK  
& LE BAL  
BROTTO  
LOPEZ

Rejoignez-nous sur 

[www.festivalhautesterres.fr](http://www.festivalhautesterres.fr)

Auvergne  
Rhône-Alpes

cantal  
LE DEPARTEMENT

Communauté de Communes  
du Parc de Saint-Flour Massif

SAINT  
FLOUR

Loe  
Industrie Éclairage

CAISSE D'ÉPARGNE  
Santier et artisanat au quotidien

Groupama  
Santier et artisanat

LA POSTE

Intermarché  
Mieux manger. Mieux vivre.

auvergne  
3

bleu

la montagne  
Le Parc de Saint-Flour

© festivalhautesterres.fr

# **SOMMAIRE**



**Carte d'identité**

**Le festival en bref**

**L'esprit du festival**

**Découvrir les montagnes d'ici et d'ailleurs**

**Saint-Flour, une ville de montagne**

**Une démarche partenariale pour mobiliser toutes les énergies**

**La programmation 2016**

# Carte d'identité

## **Hautes Terres**

Festival des Cultures de Montagne

## **Lieu**

Au Cœur du Massif Central  
A Saint-Flour (Cantal)  
Capitale historique de la Haute-Auvergne  
Ville étape sur l' A.75

## **Régions invitées depuis la 1<sup>ère</sup> édition :**

Tras-Os-Montes (Portugal)  
Québec,  
Les Balkans,  
Garrotxa (Catalogne)  
Mongolie,  
Les îles de la Réunion et de Madagascar,  
Ecosse,  
Alpes Françaises, Italiennes, Autrichiennes,  
Suisses,  
Galice, Asturies, Cantabrique,  
Corse, Sardaigne, Calabre,  
Pyrénées Françaises.

## **Production**

Les Hautes Terres sont une co-production de la  
Ville de Saint-Flour  
et de la  
Communauté de Communes du Pays de Saint-Flour-Margeride.

## **Partenaires**

EUROPE  
DATAR Massif Central (Convention Interrégionale Massif)  
SACEM  
AMTA (Agence des Musiques Traditionnelles en Auvergne)  
Conseil Régional Auvergne Rhône-Alpes  
Conseil Départemental du Cantal  
Communauté de communes du Pays de Saint-Flour Margeride  
Ville de Saint-Flour  
Partenaires privés du Pays de Saint-Flour

# ***Le Festival en bref...***

## **Une première en France**

Parmi la multitude de festivals en France, celui des Hautes Terres est spécifiquement dédié au thème de la montagne.

## **Saint-Flour comme une évidence**

Culminant à près de 1.000 mètres d'altitude, au cœur du Massif Central entre les Monts du Cantal et de la Margeride, les plateaux de l'Aubrac et du Cézallier, Saint-Flour, ville de montagne, était prédestinée à une telle initiative.

## **Des spécificités culturelles à promouvoir**

Imprégnés par le paysage, la géographie, le climat, les hommes se rattachent à la montagne par une façon d'être, de vivre, de s'exprimer. Autant de spécificités qui fondent une identité culturelle forte.

## **Faire émerger une image positive**

L'identité montagnarde mérite d'être révélée et mieux valorisée pour restaurer l'image du pays et le rendre plus attractif à de nouvelles populations en quête de qualité de vie.

## **Fêter dans la convivialité**

Du besoin de reconnaissance est né ce rendez-vous convivial de fête des territoires qui portent en eux une forte capacité à inspirer les hommes.

## **Un projet pour se rencontrer**

« Si les montagnes ne se rencontrent jamais »... les montagnards, eux, se rencontrent aux Hautes-Terres pour échanger, partager leurs ressemblances comme leurs différences.

## **Conjuguer tradition et modernité**

Une place privilégiée est accordée aux nouvelles créations qui revisitent un patrimoine commun riche et vivant.

## **S'ouvrir à l'Europe et au monde**

La diversité culturelle européenne est source d'enrichissement mutuel. Le Massif Central a accueilli, à Saint-Flour, les Pyrénées Françaises, la Corse, la Sardaigne, la Calabre, la Galice, les Asturies, la Cantabrique, les Alpes françaises, italiennes, slovènes, autrichiennes et suisses, l'Écosse, les îles de la Réunion et de Madagascar, la Garrotxa, le Tras-Os-Montes ...

## **Relancer l'économie**

L'identité culturelle est un facteur incontournable de l'aménagement du territoire et du développement équitable et durable.

## **L'esprit du festival**

Chaque année, Saint-Flour vit au rythme des Hautes Terres, le Festival des Cultures de Montagne.

Trois jours sont dédiés aux Hautes Terres.  
Trois jours pour promouvoir l'identité du Massif Central,  
Trois jours de rencontres entre montagnes d'ici et d'ailleurs,  
Trois jours d'échanges et de découvertes festives,

Spectacles vivants, concerts, ateliers de danse, bals, expositions, marché des saveurs et de l'artisanat, espace des luthiers et des savoir-faire, animations de rues...

Le festival des Hautes Terres est un temps fort d'échanges et de découvertes des montagnes d'ici et d'ailleurs.

Objectif : faire découvrir toutes les richesses du patrimoine culturel et artistique du Massif Central et celui d'autres régions de montagne.

# ***Découvrir les montagnes d'ici et d'ailleurs***

Des réalités climatiques, démographiques, économiques et sociales partagées par des populations d'aujourd'hui conscientes de leur identité montagnarde.

A l'image de la Bretagne, du Pays Basque ou de la Corse, le Massif Central cherche à exprimer ses particularités, à valoriser ses traditions, à faire connaître et reconnaître sa culture.

Ainsi musiciens, artistes et créateurs reviennent vivre au pays, y redécouvrent et aménagent les musiques traditionnelles dans le cadre des Centres Départementaux des Musiques et Danses Traditionnelles (CDMDT).

Cette culture, traditionnelle et contemporaine, partagée par d'autres communautés montagnardes, s'exprime dans le patrimoine artistique, dans les sonnailles ou les chants, dans l'architecture et les objets utilitaires, dans l'organisation des villages et la gestion des terres, dans la retenue qui caractérise la manière d'être des montagnards...

Programmation artistique et culturelle (chants, concerts, danses, théâtre...), découverte des paysages, des savoir-faire et des richesses patrimoniales (arts plastiques, gastronomie, artisanat d'art, expositions...), échanges sur les cultures de montagne (rencontres avec les artistes)...la programmation répond au besoin d'authenticité de publics variés.

# ***Saint-Flour, une ville de montagne***

## **Saint-Flour, ville de montagne, une légitimité territoriale pour organiser les Hautes Terres.**

Perchée sur son promontoire à près de 1.000 mètres d'altitude, Saint-Flour est ville de montagne. Ici, la géographie est de montagne, l'agriculture est de montagne et les hommes, dans leurs traditions, leur patrimoine, leur façon d'être, de vivre et de s'exprimer, se rattachent à la montagne.

Créer les Hautes Terres à Saint-Flour, ville-étape sur l' A.75, située au cœur du Massif Central entre les Monts du Cantal et de la Margeride, entre le plateau de l'Aubrac et celui du Cézallier, prend ici toute sa signification.

L'organisation des Hautes Terres s'appuie sur une étude réalisée dans le cadre du programme Européen de développement rural, Leader II. Analyse documentaire, consultations et réunions de travail avec experts et personnalités du milieu artistique et culturel à l'échelle inter-régionale, ont permis de finaliser le projet autour de l'identité montagnarde.

Rendez-vous culturel, créatif et festif, les Hautes Terres s'inscrivent dans la continuité de l'action municipale engagée ces dernières années en faveur des expressions culturelles régionales. Festa del País, concours nationaux et régionaux d'animaux, installation du Centre Départemental des Musiques et Danses Traditionnelles (CDMDT 15), rencontres musicales du Musée de la Haute-Auvergne, obtention du label « Pays d'art et d'histoire », création du CEDA (Centre d'Enseignement et de Diffusion Artistique) du Pays de Saint-Flour Margeride...

Saint-Flour s'affirme comme un acteur incontournable dans la dynamisation touristique et économique de la région, avec la volonté de s'appuyer sur l'identité culturelle de ce pays de montagne.

# ***Une démarche partenariale pour mobiliser toutes les énergies...***

Grâce au caractère tout à fait novateur de ce festival qui s'inscrit dans une démarche interrégionale et transfrontalière, les Hautes Terres bénéficient aujourd'hui de la confiance et du soutien financier du **Conseil Régional Auvergne Rhône-Alpes** et du **Conseil Départemental du Cantal**.

Sans oublier les nombreux partenaires privés locaux engagés aux côtés de la **Ville de Saint-Flour** et de la **Communauté de communes du Pays de Saint-Flour Margeride**.

Pour la région invitée, le comité d'organisation rencontre directement les **partenaires culturels** (arts de la scène, patrimoine, artisanat d'art, gastronomie régionale, livres, luthiers ...), **touristiques** (promotion des pays) et **économiques** (agriculture de montagne, aménagement du territoire) pour élaborer sa programmation.

Dès la première édition, la volonté de travailler avec l'ensemble des acteurs locaux a été affirmée pour faire de cette manifestation un **véritable projet de territoire**.



# ***La programmation 2016***

En écho d'une montagne à une autre, du Québec au Massif Alpin et au Pays Basque, en passant par le Massif Central, les Balkans, ou les contours Méditerranéens, jusqu'aux confins de l'Inde, il s'agit d'un véritable voyage initiatique où l'infinie richesse des cultures traditionnelles des uns et des autres nourrit les envies d'artistes d'ici et d'ailleurs.

Saint-Flour devient alors le temps de trois journées, le carrefour de nombreuses sensibilités, prêtes avec générosité, à fusionner, se marier... et ainsi démontrer avec force la capacité de création autour de musiques et de chants ancrés dans des territoires que l'on pourrait croire trop éloignés pour un jour se croiser.

Ces rencontres humaines et conviviales sont devenues la marque de fabrique du festival qui offre la proximité nécessaire à l'inspiration et l'échange entre artistes d'une part et avec le public d'autre part.

En 16 ans, les Hautes Terres sont devenues un centre de création reconnu par de très nombreux professionnels et une vitrine appréciée pour la musique Trad, souvent jugée trop discrète et réservée aux initiés.

Alors, bon voyage en Hautes Terres !

Vendredi 24 juin

**Le Bal des Petits, avec le C.D.M.D.T 15**  
*Scène Puy-Mary – les allées – 18h – bal d'ouverture*

Le **CDMDT 15** (Centre Départemental des Musiques et Danses Traditionnelles) propose, pour l'ouverture du Festival des Hautes Terres, le « Bal des Petits ». Cette animation, à la fois conviviale et festive, est une véritable sensibilisation à la musique traditionnelle, par le biais d'une initiation à quelques danses traditionnelles et à la présentation des instruments de musiques.

**San Salvador**  
*Scène Griou – place d'Armes – 20h30 – concert*

**Formation intégralement vocale, « San Salvador », a entrepris depuis plusieurs années un travail de recherche artistique autour de la polyphonie.**

S'intéressant davantage, à une forme de renouvellement (détournement) poétique des musiques traditionnelles et du monde, plus qu'à l'expression d'un « folklore authentique », d'un patrimoine soi-disant « sauvegardé », **la musique de « San Salvador » circule, au contraire, entre les cultures et les univers musicaux.**

S'appuyant essentiellement sur un **travail de composition original**, « San Salvador » entend plutôt partir à la recherche d'un folklore imaginaire. «La Grande Folie», nouvelle création 2015, poursuit en ce sens cette démarche.

Ici, l'accent est mis sur la recherche d'une musique vocale très acoustique et sur un nouvel équilibre des timbres (féminin et masculin). Essentiellement **chantés en Occitan, les nouvelles compositions utilisent les motifs, tantôt rugueux ; tantôt délicats, de la langue comme instrument rythmique.** Le travail harmonique insiste quant à lui sur un contraste des couleurs et des ambiances pour inventer une polyphonie hétéroclite.

**Thibault CHAUMEIL** : *chant, percussions* - **Eva DURIF** : *chant* - **Gabriel DURIF** : *chant, percussions* - **Marion LHERBEIL** : *chant, percussions* - **Laure NONIQUE-DESVERGNES** : *chant* - **Sylvestre NONIQUE-DESVERGNES** : *chant, percussions*.



## Kalakan

*Scène Griou – place d'Armes – 22h – concert*

**Une langue :** L'Euskara (langue basque), un choix naturel ! C'est leur langue maternelle, celle avec laquelle ils ont appris à chanter. L'euskara est aussi la langue du répertoire qu'ils ont choisi de défendre et revisiter : le chant traditionnel basque.

**Un état d'esprit :** La Liberté au service de l'essentiel. « Kalakan » parie sur la simplicité, l'élégance et une communication avec son public qui soit génératrice et porteuse d'émotions.

**KML :** la rencontre entre le Boléro de Maurice Ravel et la Txalaparta. Katia et Marielle Labèque, les deux pianistes de renom, engagent des txalapartari (joueurs de txalaparta), pour enregistrer une version à deux pianos et percussions du fameux Boléro. La tournée qui suit est le début d'une belle aventure humaine et artistique; Katia et Marielle renouent avec leur enfance passée au Pays Basque ; « Kalakan » naît et s'épanouit aux côtés de ses marraines.

**MDNA :** grâce à Katia et Marielle, le trio fait la rencontre de Madonna sur la côte basque. Après avoir chanté pour son anniversaire, « Kalakan » est emmené sur les routes par la diva pour son MDNA Tour 2012. Une aventure intense.

**OREKA TX :** ce groupe de txalapartari fait partager au trio son amour de la vie, de la musique et de la txalaparta, qu'il n'a de cesse de faire évoluer tout en la faisant connaître aux 4 coins du monde (documentaire Nomadak Tx). Kalakan participera à leur nouveau spectacle pluridisciplinaire : Herritmo.

**Jean-Michel BERAU (Jamixel) :** chant, percussions - **Thierry BISCARY (Ttirritt) :** chant, percussions - **Xan ERROTABEHÈRE (Xan) :** chant, percussions.



## Central Bal

**Scène Puy-Mary – les allées – 23h30 – bal**

C'est un concentré de musique populaire, basé sur un répertoire de musique à danser. Cette formation emblématique du Centre de la France distille un "folklore alternatif" nourri d'airs traditionnels et de compositions récentes.

Autour de Patrick Bouffard, ces talentueux musiciens sauront vous émouvoir jusqu'à la "trans", et s'ils se produisent en concert, peu résisteront à l'appel de la danse.

### **Patrick BOUFFARD – vielle.**

Il joue sur un instrument sorti des ateliers de Jenzat en 1880, fabriqué par Gilbert Nigout (le stradivarius" de Jenzat). Elle est la "matrice" pour tout grand facteur de vielle acoustique. Anciennement entre les mains de Bernard Blanc au sein de la "Bamboche", cet instrument est probablement aujourd'hui celui qui a le plus enregistré (plus d'une centaine de productions musicales). Patrick a fait le tour du monde avec sa Nigout, développant ainsi l'usage du son acoustique et amplifié dans l'univers viellistique et la musique Centre France dont il est la référence. Il découvre les musiques traditionnelles dès 1973 et débute la vielle en 75. Pilier de la Chavannée (berceau de la musique Centre France), depuis 30 ans auprès de son mentor, Frédéric Paris, ils développent ensemble un son incroyablement actuel, riche de collectage, de compositions et d'une inventivité "no limit". On retrouve actuellement Patrick Bouffard dans une douzaine de formations, allant du Rock de "La Forge" de Géraud Bastar au son plus World de "Transept", au sein de son légendaire "Trio", ou encore en duo avec le grand Gilles Chabenat, puis "Faubourg de Boignard", "Evening star" et bien d'autres...

### **Jean-Noël BEZON - accordéons diatoniques.**

Musicien autodidacte poussé par le Vielleux du Bourbonnais, la Chavannée, Frédéric Paris (*carnet de bal*) ou encore Blowzabella, il fait ses armes avec Gilles Chonier, Luc Roche, Benoit Mager et Cyril Roche durant de nombreuses années, et avec lesquels il participe et remporte les concours de la Fédération, du bon coin à Gannat, et est primé à Saint Chartier. Par la suite, il prendra la voie de l'enseignement grâce à Yves Becouze, avec qui il décroche le DE, et enseignera dans les écoles de musique de la Creuse, du Puy en Velay, de Vichy, Gannat ou encore à Bellerive-sur-Allier. Il est maintenant l'incontournable prof de vielle et d'accordéon sur la place de Gannat (40 élèves). Il a déjà participé à plusieurs projets discographiques notamment avec "Ribouldingue". Il joue avec Patrick depuis une dizaine d'années, mais bien que n'ayant pas encore "disqué" ensemble, son nom est une référence dans le Massif Central. Ses qualités de compositeur sont enviées par grand nombre de spécialistes du "Centre France".

### **Jonas THIN – cornemuses 20/16 pouces.**

Cornemuseux virtuose de la jeune génération, il joue de la 20 pouces et de la 16 pouces. Lauréat de nombreux concours: Gannat, St Chartier (Ars), il fait figure du plus grand jeune espoir de la cornemuse du centre, il aborde également, avec succès, les genres Irlandais ou Galicien. Étant très doué aussi en tant que compositeur, il nourrit le répertoire de "Central bal" de morceaux inédits. En outre, issu du vivier des musiques populaires du « Centre France », aucun répertoire ne lui résiste.

### **Fabien GUILOINEAU – guitare.**

Originaire de Clermont-Ferrand, Fabien a commencé la guitare à l'âge de 16 ans. Mais c'est après avoir fréquenté les pubs de Lorient, en Bretagne durant le festival Interceltique en 1998, qu'il décide de se consacrer à la musique traditionnelle. Autodidacte, Il a développé son propre style de jeu basé sur l'open tuning de DADGAD. Il a déjà joué dans diverses salles de spectacles et festivals en France et à l'étranger et est couramment invité sur de nombreux projets artistiques. Il enseigne aussi la guitare au sein des ateliers du Centre des Musiques Traditionnelles en RhôneAlpes (CMTRA) à Lyon, transféré depuis 2011 au folk club du Bec à Sons à Couzon au Mont d'Or. Guitariste professionnel

depuis 2004, il joue aussi avec Patrick depuis une dizaine d'années notamment avec leur ancien groupe "A4". Spécialiste de la musique Irlandaise (Shelta, Foxy-Devil...) ou encore avec Kitus et Sétanou, il a su adapter avec brio, ces différentes stylistiques au jeu Centre-France.



## Garric

*Scène Puy-Mary – les allées – 01h15 – bal*

Les musiques du répertoire de « **Garric** » sont écrites par Denis Galvier et Marc Lemonnier, et arrangées par les membres du groupe, au gré de toutes les influences musicales de chacun (trad de France et d'ailleurs, musiques du monde, musiques actuelles...). Denis Galvier est à la barre pour les textes (essentiellement en occitan et parfois en français). Tous les morceaux, conçus sur le modèle de danses traditionnelles de France ou de plus loin, peuvent se danser en baléti, mais ils sont également bienvenus à l'écoute !  
Tel le chêne qui lui prête son nom, « **Garric** » explore un univers musical à la limite entre la modernité et l'intemporel, entre les racines et le ciel, l'espace de vie et de création. L'Occitan et la musique sont ici deux langages mêlés, profondément, dans le tour de chant, menant les pieds vers la danse et l'esprit vers l'exploration d'horizons à la fois proches et nouveaux, intimes et ouverts au monde en mouvement.

**Denis GALVIER** : chant, saxophones, flûtes – **Yannick LAURENT** : basse fretless 6 cordes – **Marc LEMONNIER** : accordéon, guitare – **Vivian PERES** : batterie, percussions.



**Samedi 25 juin**

## **La Relève**

**Scène Griou – place d'Armès – 14h – concert**

« De jeunes gens, des écoles, un patrimoine, un festival, et la commande faite à un compositeur d'un répertoire d'air traditionnels arrangés pour la circonstance... Ces airs d'Occitanie s'accommodent allègrement avec les sons de la jeunesse et c'est toujours rafraîchissant d'imaginer d'autres orchestres que ceux dévolus habituellement à une musique donnée. Minimalisme, influence afro-américaine, musique française du début du XXème siècle; autant d'influences musicales que tout un chacun a intégré. Et ce patrimoine commun est désormais propice à s'exprimer dès lors que nous jouons à inventer, sur une expression très locale, avec des outils dont l'humanité est le dépositaire. Très discrètement, Bartok, Poulenc, John Adams et Mac Cartney (entre-autres) apparaîtront dans ce programme composé par Alain Bruel, impliquant les élèves du CEDA, des écoles de musique de Massiac, Murat, ainsi que les enfants de l'école primaire de Saint-Poncy. »

## **Bal des débutants**

**Scène Planèze – place René Amarger – 14h30 – bal**

Formule atelier-bal, proposée par le **CDMDT 15**, au cours de laquelle, chacun pourra expérimenter les danses pratiquées lors des bals, guidés par les animateurs qui proposeront de courts moments d'apprentissage. Tous découvriront des danses d'Auvergne, de couple, mais aussi collectives et conviviales. Les nouveaux initiés pourront ainsi profiter au mieux de la programmation du festival !

## **Faune**

**Halle aux Bleds – place de la Halle – 14h45 – concert**

À travers un répertoire de chansons du Cantal, **Guilhem Lacroux** et **Jacques Puech** explorent les espaces acoustiques du bourdon au moyen d'un ensemble instrumental rare et étonnant qui révèle des textes tant en français qu'en occitan.

**Jacques PUECH** : chant, cabrette, glass harmonica.

Originaire du Cantal, il débute l'apprentissage de la cabrette à l'âge de 7 ans. Il défend une pratique des musiques traditionnelles résolument dynamique, en adéquation avec les changements socioculturels contemporains. En 2011, il obtient un DE d'enseignement des musiques traditionnelles. Il enseigne la cabrette et la clarinette au sein de l'association « les Brayauds ». Jacques travaille actuellement comme conseiller artistique à l'AMTA.

**Guilhem LACROUX** : guitare, lapstel, pédalier basse.

Depuis 1992, Guilhem explore différentes musiques, de la musique ancienne à la musique expérimentale, au sein de différentes formations. Actuellement il joue avec *Les Becs Bien Zen 5* (chanson française). Parallèlement, il étudie à partir de 1993, l'acousmatique au CNR de Lyon, puis la composition instrumentale et l'analyse à l'ENM de Villeurbanne. Il se perfectionne ensuite au CNSM de Lyon. Il a écrit une trentaine de pièces pour le concert (essentiellement de la musique vocale-pour le chœur de femmes Calliope notamment), des pièces radiophoniques (finaliste au concours Phonurgia Nova) et électroacoustiques...

## Trio DMR

*Scène Puy-Mary – les allées – 15h00 – bal*

Ce trio originaire du Morvan, dont les membres ont baigné très tôt dans la musique du centre France, a vu le jour suite à de nombreux bœufs traditionnels et autres bons moments passés en toute courtoisie (ou pas!!!). Bien sûr qu'ils savent jouer autour d'une table ou d'un tonneau. Mais leur bonheur, c'est de vivre les bals, c'est de faire danser les filles ...

**Grégoire DURAND** : *violon* – **Quentin MILLET**: *cornemuse* – **Alex RAILLARD** : *guitare*



## Violoneuses

*Scène Planèze – place René Amarger – 16h30 – bal*

Ces deux joueuses de violons timbrés puisent dans les paysages musicaux archaïques des Alpes du Sud et du Massif Central pour fabriquer avec sensibilité une matière sonore brute et poétique.

**Perrine BOUREL** : *violon, violon grave, chant* – **Mana SERRANO** : *violon, violon grave, chant*.



## **Cordofonic**

**Halle aux Bleds – place de la Halle – 17h00 – concert**

Ils sont quatre, le «**Cordofonic**». Que des cordes frottées, pincées, à grands coups d'archets, à grands coups de griffes. Pas des orthodoxes du quatuor les lascars...

Leur quête, c'est de donner des couleurs «tout cordes» à une palette de musiques qu'ils connaissent bien et de s'inventer un pays musical rien qu'à eux. Peinards quoi...les pieds dans l'herbe... Cette réunion inédite rassemble des violonistes et un contrebassiste marqués par des formes de musiques bien vivantes dans notre pays. Des traditions qui séjournent au sein de la France, dans tout le Massif Central et le centre de la France par exemple, jusqu'à celles de pays et de cultures plus éloignées. Dans toute cette diversité, le violon a eu et a une place à part. Instrument de musique «savante» autrefois approprié par les musiciens «de routine» dont l'inventivité continue de nous étonner, il est aujourd'hui encore plus qu'hier un trait d'union entre les conceptions musicales qui co-existent dans notre «globalité» culturelle. C'est pourquoi le principe créatif de ce projet emprunte à des idées, que notre génération de musiciens a acquises auprès des «sources de la tradition» comme à travers la somme de nos expériences individuelles. Instruments par nature double, solistes ou vivants en confréries, le violon, la nyckelharpa et la contrebasse permettent de créer des sons à l'infini, des plus rugueux aux accords les plus savants. C'est pour tout cela que «**Cordofonic**» s'est uni avec l'idée de rassembler les influences qui font de leurs recherches, sur les musiques traditionnelles et actuelles, un travail vivant.

**François BREUGNOT** : *violon, violon ténor, chant.*

Originaire d'Auvergne, il participe depuis longtemps à des formations «transversales» comme Aligot Eléments, La Fabrique, ...et a collaboré comme soliste avec L'Orchestre Régional d'Auvergne, des danseurs contemporains (Cie Axotolt), à un album de J-J Goldman («chansons pour les pieds»).

**Frédéric BAUDIMANT** : *violon.*

Il trempe son violon dans les eaux de la musique classique (Orchestre Symphonique d'Orléans), de la chanson (avec Clarika et Florent Marchet) et des traditions du Berry et du Centre-France (avec Les Thiaulins de Lignieres, Daniel Langlois, Gilles Chabenat, Dominique Forges...).

**Marie MAZILLE** : *violon, nyckelharpa.*

Elle a voyagé à travers les musiques des pays de l'Est (ensemble Tsirba), le «néo-trad.» français (Kordévan) et aujourd'hui avec Isabelle Bazin, accordéoniste et compositrice. Elle est également impliquée dans la chanson comme accompagnatrice (de Gérard Pierron, Henri Courseaux, Laurent Berger...) sur les plateaux de danse et de théâtre ainsi que dans sa ville au sein d'«In situ» (action musicale participative, dans le quartier de La Villeneuve à Grenoble, dont elle assure la direction artistique).

**Stéphane ARBON** : *contrebasse.*

Musicien évoluant dans des univers de création collective, jazz contemporain avec Musique en friche, l'Arfi, l'Auvergne Imaginée et Alain Gibert ; Dans les musiques traditionnelles avec D'accord Léon puis Isabelle Bazin, Tand'm. Il est également très actif dans le spectacle jeune public avec Baby boom, Steve Waring. Son dernier album avec le chanteur Christophe Bardon vient d'être récompensé par l'Académie Charles Cros.



## Aldo-Forgette

*Scène Puy-Mary – les allées – 18h00 – bal*

Une rencontre improbable mais qui aurait manqué aux parcours déjà riches de ces deux musiciens dont la réputation n'est plus à faire dans le feeling / blues / rock pour Alban et dans les musiques traditionnelles du Centre France pour Dominique.

La condition étant que chacun conserve ses propres paysages et émotions, ses expressions comme son style, « **Aldo-Forgette** » a donc choisi de créer un univers consensuel mais unique, qui doit satisfaire le public du rock ou des musiques traditionnelles actuelles, comme le danseur aguerri du bal « trad ».

La musique **d'Aldo-Forgette** à écouter et à danser, se plaît dans le groove de la bourrée 2 temps-rock-progressif, dans le balancement de la scottish-hip-hop, dans la douceur de la mazurka-boston-blues, dans le swing de la bourrée 3 temps-zouk, dans la cadence de la polka-reggae, dans l'énergie de la valse-pop-hard-grass, sans oublier les improvisations pour s'échapper, pour rester libre ...

**Alban BOUQUETTE** : *guitares folk, électrique, basse, sampleurs, voix.*

Il est aussi le guitariste du groupe Acid'love. Au sein Du Studio D'Azy, il arrange, compose ou produit de nombreux titres pour différents artistes. Récemment, il participe aux aventures du groupe Canadien Ham, de Benwah, d'Aalbaette, Mr. Jacks', Saintazy, Little Joke, Les Pères Jacques ...

**Dominique FORGES** : *vielles électro-acoustiques soprane et basse, voix.*

Il est également le compositeur et professeur-responsable du département de musique traditionnelle du Conservatoire de Musique de Nevers. Il dirige différentes formations : l'ensemble de musique traditionnelle de Nevers, le groupe Bandabéro, la troupe de rues « Lachez les chiens » au sein de sa propre compagnie, « la Cie Bérot ».



## Hôtel Palindrone

*Scène Griou – place d'Armes – 20h30 – concert*

Plein d'énergie et d'inventivité, ce quartet s'inspire des traditions musicales autrichiennes et y mêle d'autres influences jazz, classique, pop ... Ils jouent avec virtuosité de nombreux instruments de musique, trad et électro. La vielle à roue et la cornemuse flirtent avec la guitare basse et le saxo.

**Albin PAULUS** : bagpipes, clarinet, jaw's harp, shawns, flutes, vocals, yodeling – **John MORRISSEY** : bouzouki, valisette, mandola, guitar, vocals – **Peter NATTERER** : saxophone, electric bass, piano, melodica, vocal percussion – **Stephan STEINER** : 5-string-fiddle, diatonic accordion, hurdy-gurdy, nyckelharpa, vocals.



# Les Ogres de Barback et le Bal Brotto-Lopez

*Scène Griou – place d'Armes – 22h00 – concert*

## **Enfin, ils osent !**

Depuis plusieurs années, les deux formations se tournent autour, se guettent, se frôlent, s'invitent régulièrement, que ce soit sur leurs albums respectifs ou sur scène.

On a vu Guillaume Lopez rejoindre les Ogres plusieurs fois ces dernières années, notamment sur la tournée « 20 ans ! » en 2014. Tout comme on a vu Sam des Ogres sur scène aux côtés de Guillaume pour Le Grand Bal [2008] ou au sein du projet Médin'Aqui à l'été 2015.

Les musicien(ne)s se sont également croisés sur d'autres albums, tels que ceux de La Meute Rieuse.

Cette création estivale est donc la suite logique, naturelle, de tant de tentations. Elle était presque inéluctable, en fait.

## **Explications.**

Cela fait maintenant plus de vingt ans que les « Ogres de Barback » défendent, sans aucune concession à « l'air du temps », leur conception de la chanson française : décloisonnée et ouverte sur le monde, qu'elle se fasse « classique » ou métissée, acoustique ou électrique, clin d'oeil aux glorieux anciens ou directement en prise avec les sonorités du nouveau millénaire, poétique ou survoltée, amoureuse ou contestataire, pour les petits ou pour les grands ou pour les deux à la fois...

« Le Bal Brotto Lopez » écume, quant à lui, tous les parquets folks d'Europe depuis bientôt quinze ans, amenant avec lui ses sonorités méditerranéennes, ses musiques primitives et ses grooves enracinés, ses musiques de danse ou de transe, ses instruments traditionnels [cornemuse des Landes de Gascogne, hautbois traditionnel des Pyrénées, fifres et flûtes, accordéon diatonique], ses chants en français, occitan ou espagnol, qui parfois se font polyphoniques.

Ancrés initialement dans un champ musical précis [la chanson à texte pour l'un, la musique traditionnelle des pays d'Oc pour l'autre], les deux groupes n'ont eu de cesse d'enrichir celui-ci en l'ouvrant à différentes sonorités d'ailleurs, sans jamais ni le perdre de vue, ni le trahir.

Dans le même esprit, ce sont la rencontre et le partage qui sont les maîtres-mots du parcours de ces six musicien(ne)s, qui développent perpétuellement de nouveaux et atypiques projets.

Etre curieux toujours, et veiller inlassablement à maintenir une porte ouverte à l'Autre et au monde.

Voilà le pourquoi de cette nouvelle aventure musicale.

## **Esquissons-en maintenant les contours.**

Il ne s'agira pas de la fusion de deux entités en une troisième. Chacun des groupes s'invitera avec ses multiples instruments dans le répertoire de l'autre, le colorant, l'enrichissant, l'emmenant en balade vers d'autres rives... Et il se murmure de plus en plus fort que plusieurs créations communes amplifieraient encore la dimension singulière de ce projet. Les Ogres deviendraient pour l'occasion un sextet de bal tandis que le bal Brotto Lopez se ferait chanteur de poètes.

Places inversées, jeux de rôles, confusion pour interaction : scottishs, polkas ou rondes du Quercy se promèneraient dans une Rue de Panam, alors qu'Allain Leprest se chanterait en occitan...

L'idée est d'inviter le public à un voyage inédit sur des territoires à défricher, quelque part entre sonorités traditionnelles et musiques actuelles, entre bal folk et chanson française, entre ancrage sudiste et accent parigot, entre cornemuse des Landes de Gascogne et instruments rock...

Quelque part où le regard portera loin.

Une douzaine de dates cet été, dont une au festival des Hautes Terres, pour une création singulière.

A écouter avec ses pieds et à danser avec ses oreilles.

*Quand los Ogres fan dançar las gens, es ambe Lo Bal Brotto Lopez !*

**Les Ogres de Barback :** Alice **BURGUIERE** : *violoncelle, contrebasse, trombone, guitare, basse, scie musicale, chant* – Mathilde **BURGUIERE** : *piano, tuba, soubassophone, flûte, accordéon, graille, chant* – Frederic **BURGUIERE** : *chant, guitares, accordéon, trombone* – Sam **BURGUIERE** : *guitares, trompette, violon, bugle, programmations.*

**Le Bal Brotto-Lopez :** Cyrille **BROTTO** : *accordéon diatonique, violon, percus, machines.* Guillaume **LOPEZ** : *chant, flûtes, cornemuse.*



## Bal O Gadjo

*Scène Puy-Mary – les allées – 23h30 – bal*

Après 10 ans d'existence, plus de 300 concerts un peut partout en Europe et quatre albums, « **Bal O Gadjo** » poursuit son travail d'ouverture et de rencontre entre les musiques traditionnelles européennes et du monde. Un beau voyage qui alterne habilement chants, improvisations inspirées, mélodies à plusieurs voix, arrangements ciselés et rythmes aux saveurs orientales. Forts de leurs nombreuses expériences respectives, les cinq musiciens font converger leurs personnalités musicales dans un concert empreint de cultures balkanique, méditerranéenne et tzigane, au service d'un bal folk toujours vivant, créatif et dansant !

**Fabien BUCHER** : *guitare, mandoline* – **Gwenn GUIFFANT** : *flûte traversière, chant* – **Lucile MAGNAN** : *violoncelle, chant* – **Paul OLIVER** : *violon, mondole algérien* – **Samuël WORNOM** : *derbouka, dolha, cajon*.



## Lou Cin Djai

*Scène Puy-Mary – les allées – 01h15 – bal*

« **Lou Cin Djaï** », « Les cinq coqs » en occitan tirent leur nom d'Yssingeaux, la ville aux cinq coqs. C'est à travers un répertoire issu des collectes réalisées sur le département que ces quatre musiciens et chanteurs vous feront partager une soirée de bal inoubliable ! Musiques, chants en français et en occitan, unisson et polyphonies se mettent au service des airs de Haute-Loire.

**Arnaud BIBONNE** : *cabrette, chant* – **Florent PAULET** : *accordéon diatonique, chant* – **Lucien PILLOT** : *vielle à roue, chant*.



**Dimanche 26 juin**

## **Meandre**

**Scène Planèze – place René Amarger – 10h – concert**

« **Meandre** » est le nouveau projet musical de Xavier Pallàs et Xavier Batlle, deux musiciens catalans avec une longue expérience, qui puise sa musique dans les racines traditionnelles. Avec cette proposition, ils vous invitent à faire un voyage musical à travers les mélodies et les danses de différentes traditions européennes. Irlande, Ecosse, Bretagne, Occitanie, Italie, Galice, et bien sûr, la Catalogne... sont quelques-uns des lieux à travers lesquels s'écoule, tel un méandre, le son du violon et de la guitare. Avec délicatesse, intimité, force et virtuosité, **Meandre** peut se produire à la fois dans le format de concert que dans celui du bal folk.

**Xavier BATTLE** : *guitare* – **Xavier PALLAS** : *violon*.



## **Méditerranasia**

**Halle aux Bleds – place de la halle – 11h – concert**

Avec sa musique métissée au son de l'Inde et de la Méditerranée ! Le duo « **Méditerranasia** » vous propose un moment de partage, influencé par diverses musiques (indienne, berbère, arabo-andalouse, méditerranéenne...). De par un répertoire de compositions, de thèmes traditionnels populaires, ou encore d'improvisations sur différents rythmes et modes, Joël Verdal (sitar) et Malik Adda (percussions), enrichis de leurs expériences musicales respectives, vous invitent, à travers leur travail sur les différentes sonorités de leurs instruments, à un voyage entre tradition et modernité, vers l'Inde, via l'Andalousie et le Hoggar... Les deux artistes vous feront vivre un moment d'échange, une « conversation » entre deux musiciens, placée sous le signe de la mixité, de la diversité et du respect.

**Malik ADDA** : *percussions* – **Joël VERDAL** : *sitar*.



## Un Per Vox

**Cathédrale – place d’Armes – 12h30 – concert**

Dans les Pyrénées, on chante facilement en chœur, à plusieurs voix, au comptoir des bistrots. Immergé dans cette pratique conviviale de la polyphonie spontanée, « **Un per vox** » (un par voix) est constitué de trois chanteurs a cappella, issus de l’ensemble Vox Bigerri. Ils mettent en écho leur culture pyrénéenne (Bigorre, Béarn, Pays Basque et Catalogne) avec les chants polyphoniques d’Espagne, de Corse ou d’Italie. Un voyage musical porté par la rencontre humaine.

**Olivier CAPMARTIN** : *chant* – **Fabrice LAPEYRERE** : *chant* – **Bastien ZAOUI** : *chant*.



## Granite

**Scène Planèze – place René Amarger – 14h00 – bal**

Après des années de scènes partagées ensemble dans diverses formations musicales, Didier et Seb ont décidé de créer ce duo aux multiples influences de musique trad. (Compositions, Québec, Irlande, Morvan, etc ...). Certains moments du concert donnent envie de se lever et de danser et, par moment, la sensibilité des deux garçons explose sur les morceaux lents ! L’un à l’écoute de l’autre, ces deux gars se donnent la parole et sont à l’écoute ! Les compositions rejoignent la tradition ce qui fait de leur musique une musique complètement actuelle.

Ca swingue ! Une bien belle discussion à base de notes de musique ! Le mieux est encore de venir partager un moment agréable avec eux !

**Didier GRIS** : *violon* – **Seb LAGRANGE** : *accordéon chromatique Saltarelle (Bourroche)*



## Ludus Musicalis

*Halle aux Bleds – place de la halle – 14h30 – concert*

Jeux musicaux... Le fondement du nouveau duo d'Alain Bruel, c'est précisément la mise en commun des savoirs de chacun de ses membres dans l'expectative d'une réalisation à caractère ludique.

Musique de danse, musique acoustique, électro, improvisée, écrite, poly-instrumentisme, croisement de cultures; c'est tout le bagage de deux musiciens curieux et impliqués tant sur la scène que dans l'éducation qui est mis en commun dans ce projet.

Les parcours divergents des protagonistes de cet ensemble constituent l'atout principal pour une partition originale, variée.

Il fallait cependant un fil conducteur, repérable et rassembleur. Les musiques traditionnelles offrent un terrain privilégié pour ce type d'expérience; Canteloube, Gato Barbieri, Bartók, Ermeto Pascoal, autant de musiciens qui ont su nourrir leur création de leur appartenance sociale.

La musique de Haute-Auvergne offre de grandes possibilités, de par la richesse de son répertoire, la diversité des formes de danse, son importante diffusion trans-générationnelle. Elle est surtout bien connue des deux instrumentistes de « **Ludus Musicalis** ».

S'appuyant plus sur le fond que sur les formes de ce répertoire, le duo se propose de créer un programme rappelant le creuset dont il est en partie issu, tout en jouant des nombreuses influences qu'une carrière de musicien reçoit inévitablement.

**Alain BRUEL** : *fender rhodes, accordéon, accordina, ordinateur, direction artistique* – **Yannick CHAMBRE** : *piano, accordéon, percussions*.





## **Triptype**

**Scène Puy-Mary – les allées – 15h30 – bal**

« Il m'est venu quelque chose dans la tête c'était une scottish... »

« **TRIPTYPE** » avec Hervé Capel (accordéon chromatique), Thibault Chaumeil (clarinette) et Sylvestre Nonique-Desvergnès (Bugle, machines). De la musique colorée par des sonorités d'hier et d'aujourd'hui ... du trad' mais pas que ! Jean Bona (cabrette) sera leur invité d'honneur.

**Hervé CAPEL** : *accordéon chromatique* – **Thibault CHAUMEIL** : *clarinette* – **Sylvestre NONIQUE-DESVERGNES** : *bugle, machines* – **Jean BONA** : *cabrette, leur invité d'honneur*.

## **Dispositif inespéré de conférence motorisée et pliable - Place d'Armes – 16h00 – spectacle multidisciplinaire à géométrie variable**

« La ligue des utopistes non alignés » regroupe au moins deux inventeurs incontournables ayant pour seul but de rendre notre quotidien encore plus mystérieux qu'il ne l'est déjà ... et de produire une musique par le biais de lutheries imaginaires, comme tombée du ciel. Spectacles déclarés d'utilité mentale, conçus pour les jeunes, les vieux, les adultes et les morveux, l'idéal est de venir en famille ... Accrochez-vous à vos chaussettes, ces deux étranges personnages risquent bien de vous décoiffer les lunettes.

Le spectacle : Arrivée en trombe d'un complexe automobile, affublé d'options très spéciales (petite voiture sans permis et caravane), truffé d'objets délirants et de lutheries imaginaires, le tout élaboré à l'aide d'objets recyclés en tous genres. Deux personnages poétiques et loufoques conduisent une conférence improbable doublée d'un concert étonnant.

**Alain KASHTOUN CADEILLAN** : *interprète* – **Laurent ROUSSEAU** : *auteur, interprète*.

## **La Contrebande**

**Scène Planèze – place René Amarger – 17h00 – bal**

Et hop, une petite polka sous le manteau, une bourrée auvergnate de derrière les fagots, une mazurka passée en douce, une jig importée d'Irlande dans la cale par les contrebandiers ... Les quatre musiciens trafiquent des airs des quatre coins de France et au-delà. Un joyeux commerce sur scène et de l'énergie à revendre pour ravir les danseurs !

**Gaël RUTKOWSKI** : *cornemuses, uilleann pipes, low whistle*.

Originaire du Jura, Gaël découvre la cornemuse du Centre France par l'intermédiaire de ses parents, et débute son apprentissage avec Dominique et Pascal Meunier en 1992. Il pratique alors la musique traditionnelle dans les bals de sa région. C'est en rencontrant des musiciens de Besançon, dont le clarinettiste et joueur de cornemuse Mickaël O'Sullivan, originaire du Morvan, qu'il aborde la musique traditionnelle sous un angle plus contemporain. Le groupe folk « Trois peignes pour un chauve » est créé peu après. Après quelques bœufs communs dans les cafés et les festivals du Morvan, Gaël et Sébastien Lagrange entament leur collaboration, en fondant les groupes de musiques irlandaises « Scariff », puis « Blackwater ». Influencé principalement par le jeu de Paddy Keenan et judicieusement aidé par Marc Pollier (qui lui fabrique sa première anche), Gaël se met alors à la pratique du uilleann pipes, la cornemuse irlandaise.

**Sam CHENAL** : *violon, banjo.*

Sam a découvert le milieu folk dès son enfance, auprès de ses parents musiciens. Il s'est vite spécialisé dans la musique irlandaise, au violon d'abord, ensuite au banjo. Pendant de longues années, il a joué dans « Corne de Bouc » et actuellement avec « Hop Cornier » et « The blacksmith's Kitchen » basé en Franche-Comté.

« La Contrebande » est pour lui un retour au monde du bal folk et au répertoire traditionnel français.

**Zsófi VÁRKONYI**: *violon, accordéon diatonique.*

Zsófi a appris la musique dans son pays natal la Hongrie, auprès de musiciens traditionnels locaux et de passage. Elle a d'abord flirté avec la musique hongroise, juive et d'Europe de l'est en général, essentiellement à la flûte hongroise, à la flûte traversière et au chant. En arrivant de France, de nouvelles rencontres ont amené de nouvelles influences et un nouvel instrument qui est devenu son principal outil : le violon. Elle a joué avec la formation parisienne de musiques de l'est « Sept temps sur sept », et avec le groupe de musique irlandaise « Corne de Bouc ». Elle est actuellement chanteuse et danseuse sean-nós dans « the Blacksmith's Kitchen » et dans « Hop Corner », groupe qui, à part son profil de musique traditionnelle irlandaise, anime parfois des bals folk dans le Doubs. L'accordéon diatonique Do#/Ré est sa dernière conquête qu'elle met au profit du répertoire de bal trad.

**Christophe PEYRAFORT**: *guitare, banjo, violon.*

Il aurait pu être président ou dentiste, il a choisi la musique. Véritable génie de la mélodie, il s'est tout naturellement orienté vers ... l'accompagnement ... (tout ce qui fait gling, poom et tchac). C'est avant tout un guitariste professionnel polyvalent qui a exploré des multitudes de styles de musique, mais il se défend tout aussi brillamment à la batterie, au banjo ténor et au violon. De formation classique au départ, il a joué dans de nombreuses formations, notamment dans le groupe de slam afro-beat « Silex », dans le groupe de blues africain de « Joyce Tape ».

Depuis une demi-douzaine d'années, il s'est lancé dans les musiques traditionnelles. Il se produit actuellement dans le groupe de musique irlandaise « The Blacksmith's Kitchen ».

**Sam CHENAL** : *violon, banjo* – **Christophe PEYRAFORT** : *guitare, banjo, violon* – **Gaël RUTKOWSKI** : *cornemuses, uilleann pipes, low whistle* – **Zsófi VÁRKONYI** : *violon, accordéon.*



## Möng

**Halle aux Bleds – place de la halle – 17h30 – concert**

Ce duo formé par Lily Noroozi au chant, accordéon et daf (percussion du Moyen orient) et Isao Bredel Samson au chant et à la nyckelharpa (vielle à archet suédoise), explore des univers musicaux entre musiques traditionnelles, populaires occidentales, médiévales, orientales, tribales, soul et même électroniques... La musique de « **Möng** » est unique envoûtante, onirique et vivante... Elle ouvre une brèche vers des mondes où rêve et réalité s'alimentent l'un l'autre. Mondes dans lesquels on s'exprime en "Izalien", langue musicale et imaginaire qui dévoile ce que les mots ont souvent du mal à traduire... Une invitation au voyage !

**Isao BREDEL SAMSON** : *chant, accordéon, daf (percussion du Moyen-Orient)* – **Lili NOROOZI** : *chant, vielle à archet suédoise.*

## Hôtel Palindrome

**Scène Puy-Mary – les allées – 18h30 – bal**

Plein d'énergie et d'inventivité, ce quartet s'inspire des traditions musicales autrichiennes et y mêle d'autres influences jazz, classique, pop ... Ils jouent avec virtuosité de nombreux instruments de musique, trad et électro. La vielle à roue et la cornemuse flirtent avec la guitare basse et le saxo.

**Albin PAULUS** : *bagpipes, clarinet, jaw's harp, shawns, flutes, vocals, yodeling* – **John MORRISSEY** : *bouzouki, valisette, mandola, guitar, vocals* – **Peter NATTERER** : *saxophone, electric bass, piano, melodica, vocal percussion* – **Stephan STEINER** : *5-string-fiddle, diatonic accordion, hurdy-gurdy, nyckelharpa, vocals.*

## Samedi 25 et Dimanche 26 juin

### **La Lyre Sanfloraine et l'ensemble de musique traditionnelle du CEDA (Centre d'Enseignement et de Diffusion Artistique)**

*Dans les rues de la ville - 19h00 - le samedi - Déambulation*

*Dans les rues de la ville - 11h00, 12h00 - le dimanche - Déambulation*

Emblématique de la ville de Saint-Flour, la Lyre Sanfloraine participe cette année au festival des Hautes-Terres. Inter-générationnel, inter-professionnel, inter-culturel, le brassage est une donnée constante des orchestres d'harmonie, et la Lyre ne déroge pas à cette règle. Un répertoire de musiques traditionnelles réarrangé par Alain Bruel sera présenté à cette occasion et les musiciens de l'ensemble de musique traditionnelle du CEDA seront associés pour la circonstance. Initié par les Hautes-Terres, le projet a été mené de main de maître par Philippe Chadel; il assurera la direction d'orchestre en alternance avec Nathalie Rabette et Alain Bruel lors du festival

### **Els Ministrers de l'escola de musica d'Olot**

*Dans les rues de la ville - 11h30, 15h30, 16h30, 17h30, 18h30 - le samedi - Déambulation*

*Dans les rues de la ville - 11h30 - le dimanche - Déambulation*

Cette formation a pour objectif d'aider à la conservation et à la revitalisation du patrimoine musical traditionnel de la Garrotxa en proposant un répertoire mêlant du traditionnel et du contemporain.



## La Brute

***Dans les rues de la ville – 14h30, 16h00, 17h00, 18h00, 19h30 -  
le samedi – Déambulation***

**Fanfare barbare, absurde et inter-cacophonique à géométrie variable, de 15 à 25 musiciens.**

C'est l'histoire d'une « bande de potes », à cheval sur le Puy-De-Dôme et l'Indre, des copains qui se croisent et se recroisent depuis des années dans les festivals, au détour d'une buvette de parquet-salon ou d'un bœuf trad. La jeune génération des Brayauds (CDMDT63) et le non moins jeune CHNUT (Collectif Hilarant Nullement Utile à la Tradition) ont réalisé conjointement un de leur plus grand fantasme : monter une fanfare.

Cornemuses, cuivres, bois et percussions se répartissent alors les pupitres pour reprendre et malmener avec sauvagerie et humour des airs traditionnels d'Auvergne et du Berry, sur des arrangements originaux, d'une façon certainement encore jamais ouïe de nos jours !\*

À la première répétition, dans un but égalitaire et démocratique, aucun musicien ne savait jouer de son instrument (ou presque) ... Aujourd'hui, chacun maîtrise parfaitement son instrument de façon cacophonique, ce qui donne à la fanfare une qualité de son exceptionnelle et unique!

\* c'est d'ailleurs pour cela que les musiciens répètent avec des bouchons d'oreilles efficaces



## **Lâchez les chiens !**

***Dans les rues de la ville – 11h00, 12h00, 14h00, 15h00  
le samedi – Déambulation***

***Dans les rues de la ville – 12h30, 14h30, 15h30, 16h30, 17h30 -  
le dimanche – Déambulation***

Une formation qui aime à déambuler dans les rues, entraîner le piéton dans la danse, surprendre le public, bouger en jouant, jouer en dansant, inviter à la fête. C'est une musique, à danser ou à accompagner, pour partager un moment de plaisir simple mais généreux. Le passant s'arrête, le flâneur emboîte le pas, le badaud tape du pied, le pressé baguenaude, ... la rue prend plaisir !



## **Les Tradi'Sons**

***Dans les rues de la ville – 14h00, 15h00, 16h00, 17h00, 18h00 -  
le dimanche – Déambulation***

Le groupe « **les Tradi'sons** » ( sons traditionnels) a été crée, à l'automne 1998, sur une idée de Bruno Gillet (cor des alpes) pour promouvoir l'identité des Savoie à travers sa musique, ses chansons, cela dans les salons touristiques en faisant participer au maximum le public ... Alain Blanc (trompette, cor des alpes, directeur de l'harmonie d'Abondance) a appelé Vincent DUCROT (cor des alpes , tuba , chef de l'harmonie de Collonges –Bellerive ) qui est venu avec Alain BERTHOUD (cor des alpes , euphonium, membre de la fanfare de Massongex ) : le quatuor s'est entouré immédiatement d'un chanteur, moustachu ( joueur de cor des alpes, d'orgues de barbarie, de trombone), Jean Marc PICARD, et a fait appel au benjamin de l'équipe, le jeune accordéoniste, passionné de terroir Romain GURLIAT...

Depuis, les six compagnons savoyards se sont produits dans de multiples salons touristiques en France comme à l'étranger et ont animé des centaines de fêtes de villages, d'alpages, de cérémonies, d'événements heureux comme malheureux, cela à toutes les altitudes et par tous les temps ! On les retrouve ainsi à Québec au Chalet Suisse, restaurant typique, comme à l'ambassade de France du Canada pour célébrer le 14 juillet. Mais, on les rencontre plus facilement à la ferme de Papy Gaby à la Chapelle d'Abondance à moins de les croiser dans un congrès (de préférence œnologique) qu'ils animent joyeusement.

Le groupe a une marraine : la Mère GAUD de Ballaison (Haute-Savoie), célèbre par ses élevages de volailles, son foie gras et ses soirées gastronomiques qu'ils animent avec bonheur !

Ils ont réalisé deux CD qui comportent des morceaux de cor des alpes et des mélodies des alpes !

Ceux sont deux orchestres en un ! Tous jouent du cor des alpes et après quelques mélodies, chaque membre prend un autre instrument. Ils sont 6 et passent leur été à sillonner les montagnes des Savoie. De fêtes de village à fêtes d'alpage, ils emmènent avec eux leur imposant cor des alpes, leur tuba ou trompettes ou tout simplement leur voix pour faire partager un moment de bonheur... Au passage, ils empruntent la mélodie d'un hameau, la bonne histoire drôle, l'adaptent, l'enjolivent, la chantent à leur guise et la retransmettent bien volontiers contre un coup de gentiane ou de genépi ou de « ce qu'il ya de bon chez vous à boire ».

Ils sont tour à tour, souffleurs de cor des alpes, trompettiste, joueurs de cornet, de basse, de tuba (sans palme !) ou encore de « rebougne », sans oublier l'accordéon ou le trombone à coulisse... Et puis, quand ils n'ont pas leurs instruments, ils chantent tout simplement ! Avec les tradi'sons, c'est une grande bouffée d'air pur, de traditions, de chants venus tout droit des montagnes de là-haut...

**Alain BLANC** : cor des Alpes, trompette – **Alain BERTHOUD** : cor des Alpes, euphonium - **Vincent DUCROT** : cor des Alpes, tuba – **Bruno GILET** : cor des Alpes, rebougne - **Romain GURLIAT** : cor des Alpes, accordéon – **Jean-Marc PICCARD** : cor des Alpes, trombone.



# **Pages de montagne Marché des saveurs et de l'artisanat de montagne Associations diverses et luthiers**

## **Pages de Montagne (Salon du livre)**

***Samedi de 10h à 20h et dimanche de 10h à 19h – Les allées***

Un espace dédié aux ouvrages de montagne, animé par les libraires et les auteurs qui, avec dédicaces et lectures, transmettront au public leur connaissance et leur amour de la montagne.

## **Marché des saveurs et de l'artisanat de montagne**

***Samedi de 10h à 20h et dimanche de 10h à 19h – Les allées***

Une présentation de produits de montagne, d'ici et d'ailleurs, proposés en vente à emporter ou à déguster sur place. Du côté des artisans, des réalisations qui rivaliseront de créativité.

## **Espace des luthiers, maisons d'éditions, associations**

***Samedi de 10h à 20h et dimanche de 10h à 19h – Les allées***

Des luthiers proposeront aux musiciens leurs cabrettes, chabrettes, vielles, accordéons, tous types de flûtes, guitares, et autres percussions... Quelques maisons d'éditions et associations présenteront revues, CD, ou cartes postales.



## Expositions

### **« Mains et Merveilles » - Photographies de Ludovic Combe.**

*Du 17 juin au 13 novembre 2016. Face aux allées Georges Pompidou, à Saint-Flour.  
04.71.60.22.50.*

Exposés en plein air, une série de 10 portraits présentent, au plus près de leur travail, les artisans d'art du Pays Saint-Flour/Margeride et rappellent le savoir-faire unique de chacun. Une invitation à voyager au cœur de métiers aux traditions historiques et identités culturelles fortes.

### **« L'Esprit et le Geste »**

*Du 19 mai au 15 octobre 2016. Dans les musées de Saint-Flour. Visites guidées.  
04.71.60.22.32.*

S'appuyant sur les richesses de leurs collections, les musées de Saint-Flour valorisent le génie industriel de l'homme. L'exposition met en parallèle l'Encyclopédie de Diderot et d'Alembert et les objets réalisés à travers les siècles, rendant ainsi hommage au travail manuel et à la transmission des savoir-faire.

### **« Aux grands maux, les grands remèdes »**

*Du 1er juin au 25 septembre 2016. Au jardin de St-Martin, à Ruynes-en-Margeride.  
04.71.23.43.32.*

*Ouverture selon les horaires du site ou sur réservation.*

Voyagez au cœur d'une exposition ludique et rafraichissante pour découvrir les secrets d'apothicaires...Venez feuilleter les pages d'étranges grimoires métalliques renfermant des planches originales ou revisitées des catalogues de fournitures pour pharmacies du XIXe siècle. Découvrez un véritable panel d'objets pharmaceutiques qui occupaient les tiroirs et rayonnages des échoppes privées ou des pharmacies hospitalières d'autrefois.

### **« Les petits maux de mémé » - Photographies de Pierre Soissons et aquarelles d'Isabelle Naudin.**

*Du 1<sup>er</sup> juin au 25 septembre 2016. Au jardin de St-Martin, à Ruynes-en-Margeride.  
04.71.23.43.32.*

*Ouverture selon les horaires du site ou sur réservation.*

Présentation du savoir ancestral de nos grand-mères à travers une exposition photographique inédite. Au fil d'une série de portraits, partez à la rencontre des grand-mères du Pays de Saint-Flour/Margeride ! Ces femmes aux parcours de vie différents, venant d'horizon variés, nous livrent certains de leurs précieux remèdes.

## « Histoires de livres »

*Du 1er juin au 30 septembre 2016. Ecole de Clémence Fontille, à Signalauze. 04.71.23.43.32.*

*Ouverture selon les horaires du site ou sur réservation.*

Le livre est l'une des formes de la mémoire des hommes et l'un des savoir-faire indispensables à la transmission des connaissances. Cette exposition s'appuie sur les collections de manuels scolaires de l'écomusée de Margeride et présente l'histoire de l'imprimé du XVe au XIXe siècle, de la fabrication, en passant par l'édition et la diffusion.

## « Le géant de la Truyère »

*Du 1er juin au 30 septembre 2016. Ferme de Pierre Allègre, à Loubaresse. 04.71.23.43.32.*

*Ouverture selon les horaires du site ou sur réservation.*

Avant de vous rendre au pied du Viaduc de Garabit, venez découvrir une rétrospective historique de ce géant de fer, œuvre de Léon Boyer et Gustave Eiffel qui permet depuis 130 ans de franchir les gorges de la Truyère, depuis l'idée originelle jusqu'à nos jours, en passant par sa construction et son utilisation.

## A l'occasion du festival des Hautes Terres,

### « Ballade pour un instrument : la vielle à roue »

*Samedi 25 juin à 11heures. Musée de la Haute-Auvergne à Saint-Flour. Gratuit. 04.71.60.22.32.*

En compagnie de Joël Traunecker, laissez-vous conter l'histoire de la vielle dans les collections du musée de la Haute-Auvergne et découvrez les principes et le fonctionnement de cet instrument (bourdons et clavier), démonstration à l'appui.

### « L'Esprit et le Geste ». Visite de l'exposition d'une durée d'environ 1h30.

*Vendredi 24 juin à 16heures. Musée de la Haute-Auvergne à Saint-Flour. Gratuit. 04.71.60.22.32.*

**Ouverture gratuite des musées de Saint-Flour le samedi 25 et le dimanche 26 juin de 10h à 12h et de 14h à 18h.**

# Le programme en un clin d'œil

## Vendredi 24 juin

- 16h00 : L'Esprit et le Geste** – visite gratuite de l'exposition – Musée de la Haute-Auvergne – place d'Armes.
- 18h00 : Bal des Petits** – bal d'ouverture – scène Puy-Mary – les allées.
- 20h30 : San Salvador** – concert – scène Griou – place d'Armes.
- 22h00 : Kalakan** – concert – scène Griou – place d'Armes.
- 23h30 : Central Bal** – bal – scène Puy-Mary – les allées.
- 01h15 : Garric** – bal – scène Puy-Mary – les allées.

## Samedi 25 juin

- 11h00 : Ballade pour un instrument : la vielle à roue** – rencontre avec un luthier – Musée de la Haute-Auvergne – Place d'Armes.
- 11h00 : Lâchez les chiens !** – déambulation – dans les rues.
- 11h30 : Els Ministrers de l'escola de musica d'Olot** – déambulation – dans les rues.
- 12h00 : Lâchez les chiens !** – déambulation – dans les rues.
- 14h00 : La Relève** – concert – scène Griou – place d'Armes.
- 14h00 : Lâchez les chiens !** – déambulation – dans les rues.
- 14h30 : Bal des débutants** – bal – scène Planèze – place René Amarger.
- 14h30 : La Brute** – déambulation – dans les rues.
- 14h45 : Faune** – concert – halle aux Bleds – place de la Halle.
- 15h00 : Lâchez les chiens !** – déambulation – dans les rues.
- 15h00 : Trio DMR** – bal – scène Puy-Mary – les allées.
- 15h30 : Els Ministrers de l'escola de musica d'Olot** – déambulation – dans les rues.
- 16h00 : La Brute** – déambulation – dans les rues.
- 16h30 : Violoneuses** – bal – scène Planèze – place René Amarger.
- 16h30 : Els Ministrers de l'escola de musica d'Olot** – déambulation – dans les rues.
- 17h00 : Cordofonic** – concert – halle aux Bleds – place de la Halle.
- 17h00 : La Brute** – déambulation – dans les rues.
- 17h30 : Els Ministrers de l'escola de musica d'Olot** – déambulation – dans les rues.
- 18h00 : Aldo-Forgette** – bal – scène Puy-Mary – les allées.
- 18h00 : La Brute** – déambulation – dans les rues.
- 18h30 : Els Ministrers de l'escola de musica d'Olot** – déambulation – dans les rues.
- 19h00 : La Lyre sanfloraine et l'ensemble de musique traditionnelle du CEDA** – déambulation – dans les rues.
- 19h30 : La Brute** – déambulation – dans les rues.
- 20h30 : Hôtel Palindrone** – concert – scène Griou – place d'Armes.
- 22h00 : Les Ogres de Barback et le bal Brotto Lopez** – concert – scène Griou – place d'Armes.
- 23h30 : Bal O Gadjo** – bal – scène Puy-Mary – les allées.
- 01h15 : Lou Cin djai** – bal – scène Puy-Mary – les allées.

## Dimanche 26 juin

- 10h00 : Meandre – concert** – scène Planèze – place René Amarger.
- 11h00 : Mediterrasia - concert** – Halle aux Bleds - place de la Halle.
- 11h00 : La Lyre sanfloraine et l'ensemble de musique traditionnelle du CEDA - déambulation** – dans les rues.
- 11h30 : Els Ministrers de l'escola de musica d'Olot - déambulation** – dans les rues.
- 12h00 : La Lyre sanfloraine et l'ensemble de musique traditionnelle du CEDA - déambulation** – dans les rues.
- 12h30 : Lâchez les chiens ! - déambulation** – dans les rues.
- 12h30 : Un Per Vox – concert** – cathédrale – place d'Armes.
- 14h00 : Granite – bal** – scène Planèze – place René Amarger.
- 14h00 : Tradi'Sons - bal** – scène Planèze – place René Amarger.
- 14h30 : Ludus Musicalis – concert** – halle aux Bleds – place de la Halle.
- 14h30 : Lâchez les chiens ! – déambulation** – dans les rues.
- 15h00 : Tradi'Sons - déambulation** – dans les rues.
- 15h30 : Lâchez les chiens ! – déambulation** – dans les rues.
- 15h30 : Triptype – bal** - scène Puy-Mary – les allées.
- 16h00 : Tradi'Sons - déambulation** – dans les rues.
- 16h00 : Dispositif inespéré de conférence motorisée et pliable – spectacle de rues** – place d'Armes.
- 16h30 : Lâchez les chiens ! – déambulation** – dans les rues.
- 17h00 : La Contrebande – bal** – scène Planèze – place René Amarger.
- 17h00 : Tradi'Sons - déambulation** – dans les rues.
- 17h30 : Lâchez les chiens ! – déambulation** – dans les rues.
- 17h30 : Möng - concert** – Halle aux Bleds - place de la Halle.
- 18h00 : Tradi'Sons – déambulation** – dans les rues.
- 18h30 : Hôtel Palindrone – bal** - scène Puy-Mary – les allées.



**Ouverture des commerces du centre-ville le dimanche 26 juin.**

**Soldes d'été du 22 juin au 02 août.**

## Contacts

### Coordination générale :

**Fabienne TESTU-ROUFFIAC**

Mairie de Saint-Flour – Service Evènementiel

T.04.71.60.68.43

P.06.77.99.74.87.

evenementiel@saint-flour.fr

### Programmation et régie générale :

**Pierre ROBERT**

P.06.82.19.36.84.

regiepierre@hotmail.fr

Rejoignez-nous sur



Visitez notre site internet : [www.festivalhautesterres.com](http://www.festivalhautesterres.com)

### Renseignements touristiques et hébergements :

04.71.60.22.50

[www.pays-saint-flour.fr](http://www.pays-saint-flour.fr)

N° de licences : 2-1033862 et 3-1033863.